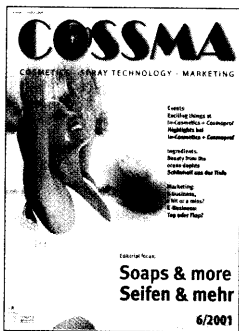


Contents/Inhalt



Cover collage: B:VS
Photo: Eucerin

Titelcollage: B:VS
Foto: Eucerin



- 3 Editorial
- 6 News
- 6 Markets + Profiles
- 8 Packaging/Verpackung
- 10 Aerosols, Machines + Equipment
Aerosole/Maschinen + Zubehör

Focus

12 Marketing

Soap: the return of a classic
Seife: Comeback eines Klassikers

Marketing

14 Markets/Märkte

Italian market tops growth figures
Wachstumsspitzenreiter Italien

16 Events

HBA: Personal care business from all angles
HBA: Körperpflege aus allen Blickwinkeln

18 Interview with Dr. Klaus Stanzl, Dragoco

USA: Customisation:
tailor-made cosmetics
USA: Customisation:
Kosmetik nach Maß

20 E-Commerce

No business without E-Business?
Läuft nichts mehr ohne E-Business?

24 Markets/Märkte

Children's cosmetics –
only young, but very self-aware
Kinderkosmetik –
Klein und doch schon selbstbewusst

26 Product Development/ Produktentwicklung

European Fifis announced
Fifi Awards: Die Würfel sind gefallen

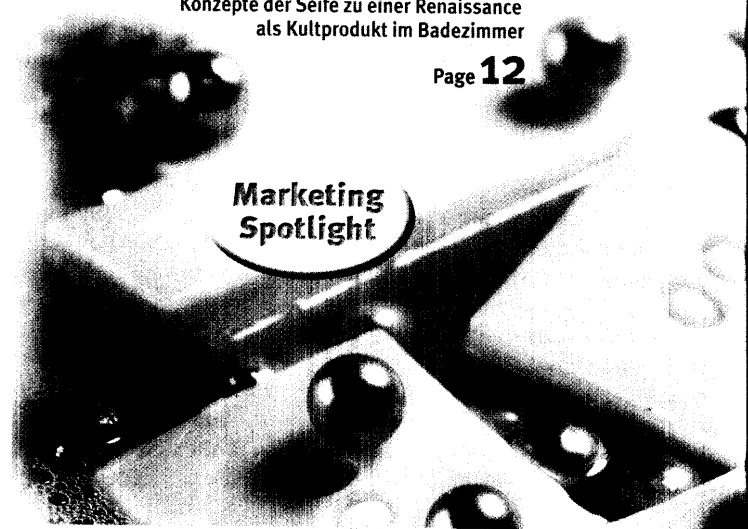
29 Product Development/ Produktentwicklung

Star of the Month:
A different kind of perfume sampler
Star of the Month:
Die etwas andere Parfümprobe

After many years in the wilderness some innovative concepts are helping soap's renaissance as a cult product in the bathroom

Nach langer Talfahrt verhelfen innovative
Konzepte der Seife zu einer Renaissance
als Kultprodukt im Badezimmer

Page 12

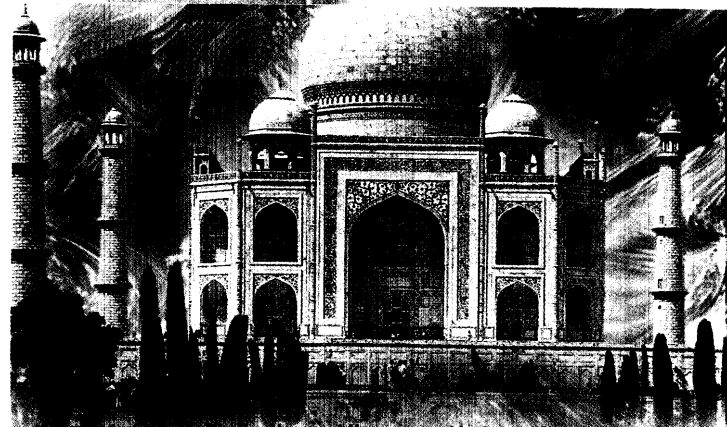
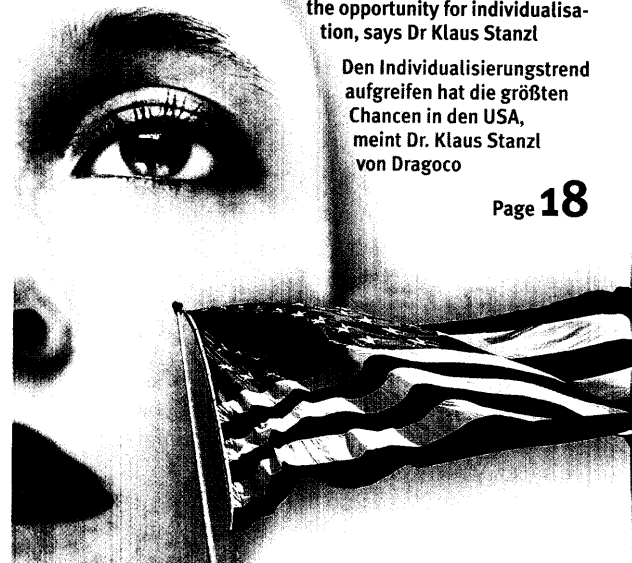


Marketing
Spotlight

Products with the best chances of success in the USA are those offering the opportunity for individualisation, says Dr Klaus Stanzl

Den Individualisierungstrend aufgreifen hat die größten Chancen in den USA, meint Dr. Klaus Stanzl von Dragoco

Page 18



Plant extracts from *Phyllanthus emblica* are used in Ayurveda. Now Merck has succeeded in adapting an extract from this plant as a powerful antioxidant

Pflanzenextrakte von *Phyllanthus emblica* sind Ayurvedische Wirkstoffe. Nun ist es Merck gelungen, ein Extrakt dieser Pflanze als hochpotentes Antioxidanz zu nutzen

Page 32